

# BORK

МУЛЬТИВАРКА U500

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# МУЛЬТИВАРКА U500





## ПАРОВАРКА, СКОРОВАРКА, ДУХОВКА, МЕДЛЕННОВАРКА, ЙОГУРТНИЦА И АВТОМАТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ

Мультиварка легко заменит несколько приборов на вашей кухне, а благодаря наличию автоматических режимов приготовления (Каша, Плов, Паста, Йогурт, Выпечка) приготовит любимые блюда нажатием одной кнопки.

В режиме **Мультиповар** можно запрограммировать приготовление любых блюд, изменяя время и температуру нагрева в зависимости от вкусовых предпочтений.

## ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

Мультиварка позаботится о вашем горячем завтраке — функция отложенного старта до 24 часов сработает с точностью до минуты.



## ИНДУКЦИОННЫЙ НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ

Индукционная мультиварка с электронной точностью поддерживает температуру, а отсутствие фазы разогрева и остывания увеличивает скорость приготовления, сохраняя полезные свойства продуктов.

## АБСОЛЮТНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД ПРОЦЕССОМ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Панель управления с простым информативным дисплеем отображает параметры приготовления блюда — выбранный режим, поддерживаемую температуру, время готовности, — позволяя полностью контролировать процесс приготовления.

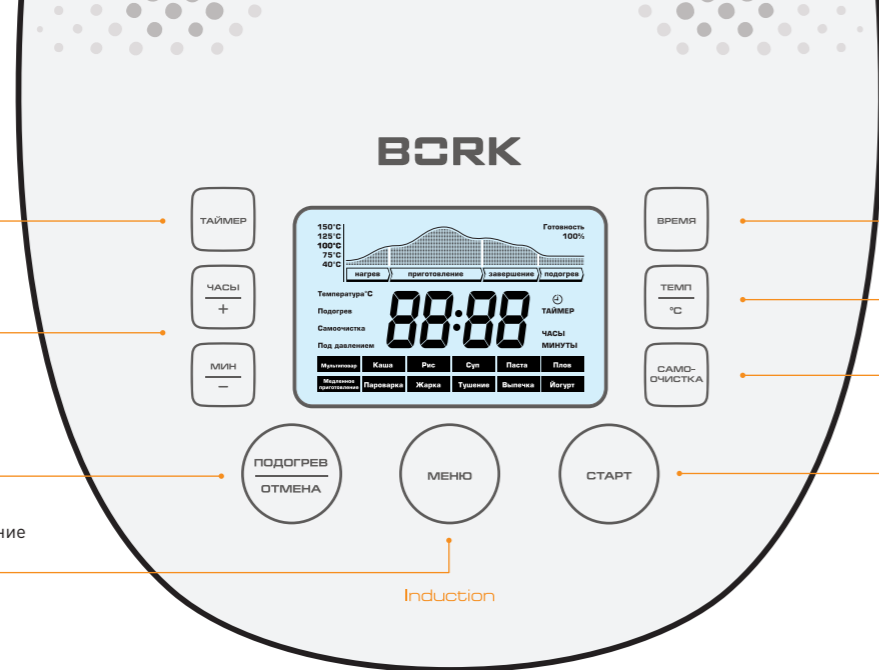


Установка времени отложенного старта

Изменение времени/температуры

Включение режима Подогрев / Отмена установки

Выбор режима / включение / отключение автоматического подогрева



Установка времени приготовления

Установка температуры в режиме Жарка и Мультиповар

Запуск режима самоочистки

Запуск приготовления / Подтверждение установки

Индикация выбранной температуры

Режим подогрева включен

Режим самоочистки включен

Приготовление под давлением

Режимы приготовления



Алгоритм приготовления

Индикация времени отложенного старта

Индикация времени

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и наклейки с корпуса мультиварки.
- Перед началом приготовления протрите внутреннюю поверхность мультиварки и поверхность нагревательного элемента сухой мягкой тканью.
- Промойте внутреннюю чашу и протрите сухой мягкой тканью.
- Установите мультиварку на горизонтальную ровную термостойкую поверхность.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку для открывания.
- Положите во внутреннюю чашу необходимые ингредиенты.
- Установите внутреннюю чашу в корпус мультиварки и закройте верхнюю крышку.

**Количество продуктов и воды не должно превышать отметку 2400 мл.**

**Прежде чем подключить шнур питания, убедитесь, что разъем сухой изнутри.**

- Подключите шнур питания в сетевой разъем, а затем в сетевую розетку.

Если чаша не установлена, мультиварка не включится, на дисплее появится символ **L J**.

Если в процессе приготовления вы захотите выбрать другой режим, нажмите кнопку **Подогрев/Отмена**.

## УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

- Нажмите и удерживайте кнопку **Часы** в течение 2 секунд.
- Кнопками **Часы+/Мин-** установите текущее время.
- Нажмите кнопку **Старт** для подтверждения текущего времени.

## НАСТРОЙКА ГРОМКОСТИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

- Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **Часы+/Мин-** в течение 2 секунд.
- **OFF** звук отсутствует
- **ON** звук имеется
- Нажмите кнопку **Старт** для подтверждения громкости звукового сигнала.

## ВЫБОР РЕЖИМА

- Нажатием кнопки **Меню** выберите необходимый режим приготовления.
- Нажмите кнопку **Время**. Кнопками **Часы+/Мин-** установите необходимое время приготовления.
- При необходимости установите время отложенного старта, используя кнопку **Таймер**.
- Нажмите кнопку **Старт**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

- Откройте крышку.

## ТАЙМЕР

Используется для установки времени отложенного старта.

- Прежде чем установить таймер и активировать функцию отложенного старта, выберите необходимый режим приготовления с помощью кнопки **Меню**.
- Нажмите кнопку **Таймер**. Кнопками **Часы+ / Мин-** задайте время окончания приготовления и нажмите кнопку **Старт**.

Максимальное время работы таймера — 23 часа 50 минут.

Шаг установки — 10 минут.

По завершении процесса приготовления вы услышите звуковой сигнал, мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

## ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА

По окончании процесса приготовления мультиварка автоматически переходит в режим **Подогрев**, за исключением режимов **Йогурт** и **Жарка**.

По окончании процесса приготовления загорается индикация кнопки **Подогрев/Отмена**, на дисплее отображается время поддержания температуры.

Отключить режим подогрева в процессе приготовления можно кнопкой **Меню**.

Функция будет активна в течение 12 часов.

Также функцию **Подогрев** можно активировать вручную, нажав кнопку **Подогрев/Отмена**.

**Температура в режиме подогрева поддерживается в пределах 70°C.**

Оптимальное время использования данной функции не должно превышать 8 часов.

## МУЛЬТИПОВАР

Режим позволяет настраивать температуру и время приготовления под конкретный рецепт. Заданная вами температура будет поддерживаться на протяжении всего процесса приготовления.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Мультипovar**.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 5 минут до 2 часов 30 минут с шагом 1 минута.

- Нажмите кнопку **Темп °C** для изменения температуры приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимую температуру от 40 до 150°C.

Температура приготовления по умолчанию 100 °C.

- Для подтверждения выбранного режима нажмите кнопку **Старт**, для отмены — кнопку **Отмена**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

При выборе температуры приготовления в пределах 40-65°C функция **Подогрев** будет недоступна.

## КАША

Благодаря этому режиму вы сможете приготовить каши из любых круп, добавляя к ним дополнительные ингредиенты.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Каша**.

Время приготовления по умолчанию 20 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 10 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**.

- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## СУП

Режим предназначен для приготовления бульонов, супов и различных супов-пюре.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Суп**.

Время приготовления по умолчанию 1 час.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 45 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**.

- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ПАСТА

Режим предназначен для приготовления макаронных изделий и пасты.

Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Паста**.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 5 минут до 1 часа.

Время закипания воды в данном режиме составляет около 10 минут.

Чтобы паста не переварилась, рекомендуется добавлять в мультиварку кипятки и устанавливать указанное производителем пасты время приготовления.

- Нажмите кнопку **Старт**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Режим отложенного старта не предусмотрен.



## ПЛОВ

Режим используется для приготовления плова: с мясом, с овощами, с морепродуктами, с сухофруктами и т. д.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Плов**.

Время приготовления по умолчанию 55 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 50 минут до 2 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**.

- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ЙОГУРТ

Режим предназначен исключительно для приготовления йогурта.

Во внутренней чаше постоянно поддерживается температура (40 °С), необходимая для роста бифидобактерий и получения йогурта из закваски и молока.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Йогурт**.

Время приготовления по умолчанию 8 часов.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 6 до 10 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**.

Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.

- По окончании процесса приготовления прозвучит звуковой сигнал и мультиварка перейдет в режим ожидания.

Режим отложенного старта не предусмотрен.

## ПАРОВАРКА

В пароварке пища готовится на пару и под давлением, что дает возможность сохранить витамины и вкус продуктов.

Для готовки блюд используйте решетку для приготовления на пару.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Пароварка**.

Время приготовления по умолчанию 20 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+ / Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 10 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ЖАРКА

Режим **Жарка** заменяет процесс обжаривания на сковороде.

Поджаривание может происходить как при закрытой, так и при открытой крышке.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Жарка**.

Время приготовления по умолчанию 30 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+/Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 5 минут до 2 часов.

- Нажмите кнопку **Темп °С** для изменения температуры приготовления.

Кнопками **Часы+/Мин-** установите необходимую температуру от 100 до 150°C.

Температура приготовления по умолчанию 125 °С.

- Нажмите кнопку **Старт**.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим ожидания.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ВЫПЕЧКА

Режим для выпекания коржей, кексов, пирогов и других кондитерских изделий.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Выпечка**.

Время приготовления по умолчанию 1 час.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+/Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 10 минут до 2 часов 30 минут.

- Нажмите кнопку **Старт**. Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## ТУШЕНИЕ

В этом режиме продукт готовится в собственном соку. Воду добавлять необязательно.

Идеально подходит для варки супов, тушения мяса, печени, рыбы, овощей, а также для приготовления заливного, гарниров и диетических блюд.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Тушение**.

Время приготовления по умолчанию 45 минут.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+/Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 45 минут до 6 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## МЕДЛЕННОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Подходит для приготовления блюд, требующих длительного томления в воде без кипения, при температуре максимально до 95°C.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Медленное приготовление**.

Время приготовления по умолчанию 2 часа.

- Нажмите кнопку **Время** для изменения времени приготовления.

Кнопками **Часы+/Мин-** установите необходимое время.

Время может варьироваться в диапазоне от 2 до 12 часов.

- Нажмите кнопку **Старт**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в заданном режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

## РИС

Режим для приготовления блюд из риса, гречки и другой крупы.

- Нажатием кнопки **Меню** выберите режим **Рис**.
- Нажмите кнопку **Старт**.
- Нажатием кнопки **Меню** установите/отключите режим автоматического подогрева.
- Мультиварка начнет приготовление в автоматическом режиме.
- По окончании процесса приготовления прозвучит сигнал и мультиварка перейдет в режим **Подогрев**.

Предусмотрен режим отложенного старта.

Режим	Приготовление под давлением	Время приготовления	Таймер
Мультиповар	-	30 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 5 минут — 2,5 часа	+
Каша	-	20 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 10 минут — 2,5 часа	+
Рис	+	автоматически	+
Суп	-	1 час — по умолчанию; настраивается в диапазоне 45 минут — 2,5 часа	+
Паста	-	30 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 5 минут — 1 час	-
Плов	+	55 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 50 минут — 2 часа	+
Йогурт	-	8 часов — по умолчанию; настраивается в диапазоне 6–10 часов	-
Пароварка	+	20 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 10 минут — 2,5 часа	+
Жарка	-	30 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 5 минут — 2 часа	+
Выпечка	+	1 час — по умолчанию; настраивается в диапазоне 30 минут — 2 часа	+
Тушение	-	45 минут — по умолчанию; настраивается в диапазоне 45 минут — 6 часов	+
Медленное приготовление	-	2 часа — по умолчанию; настраивается в диапазоне 2–12 часов	+

При повторном приготовлении учитывайте температуру чаши. Если чаша еще горячая, сократите время приготовления.

- Перед чисткой мультиварки необходимо отсоединить шнур электропитания, а перед повторным использованием мультиварки — удалить всю влагу с сетевого разъема прибора.

Не опускайте прибор или шнур электропитания в воду или иную жидкость.

- После приготовления блюда дождитесь, когда внутренняя чаша остынет.
- Для облегчения процесса чистки все съемные части прибора после приготовления пищи необходимо промывать проточной водой с использованием мягких моющих средств.

Не используйте для чистки мультиварки проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства и средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

- Не рекомендуется мыть какие-либо части мультиварки или дополнительные приспособления в посудомоечной машине.

### НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ КОРПУСА

- Сначала протрите влажной салфеткой, смоченной моющим средством, а затем мягкой сухой салфеткой или используйте специальное средство для чистки пластиковых поверхностей.

### ВНУТРЕННЯЯ ЧАША

Чашу для приготовления после использования необходимо вымыть горячей водой и средством для мытья посуды.

### СЪЕМНАЯ ВНУТРЕННЯЯ КРЫШКА



- Снимите внутреннюю крышку мультиварки.



- Отсоедините внутреннюю часть верхней крышки. Промойте теплой водой.
- Во время чистки аккуратно промойте уплотнение, не снимая его с крышки.

Уплотнение должно плотно прилегать к крышке.

### ОЧИСТКА КЛАПАНА ДЛЯ ВЫХОДА ПАРА

Очистку клапана для выхода пара необходимо производить каждый раз после использования мультиварки.



- Аккуратно снимите клапан, расположенный на внешней стороне крышки.



- Очистите пространство под ним с помощью мягкой губки и щетки.
- Промойте клапан проточной водой, после чего тщательно просушите и установите на место.

## САМООЧИСТКА

Предназначена для борьбы с запахом, а также для дезинфекции чаши.

- Для запуска режима самоочистки залейте в чашу 4 мерных стакана воды, закройте крышку.
- Нажмите кнопку **Самоочистка**.
- На дисплее отобразится надпись **Самоочистка** и начнется обратный отсчет.
- По окончании программы прозвучит звуковой сигнал.
- Подождите несколько минут и откройте крышку. Слейте воду, подождите, пока чаша остынет, и вымойте ее.

Время работы мультиварки в режиме самоочистки — 20 минут.

- Мультиварка предназначена для использования только в домашних условиях.
- Мультиварка не предназначена для использования детьми без надлежащего присмотра.
- Прежде чем использовать мультиварку, убедитесь, что она правильно и полностью собрана.
- Перед использованием мультиварки промойте все съемные детали.
- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную термостойчивую поверхность.
- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла.
- При установке следите за тем, чтобы горячий пар во время приготовления не попадал на мебель, бытовую технику, стены и т. п. Обеспечьте свободное пространство над

мультиваркой для безопасного выхода пара не менее 1 метра.

- Не перемещайте мультиварку в процессе работы.
- При переноске используйте ручку.
- Никогда не погружайте мультиварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте мультиварку в местах с повышенной влажностью.
- Не включайте мультиварку без установленной внутренней чаши.
- Не переполняйте внутреннюю чашу мультиварки.
- Аккуратно обращайтесь с внутренней чашей. Избегайте повреждения антипригарного

- покрытия. В процессе приготовления используйте специальные ложки, входящие в комплект.
- Внутреннюю чашу не рекомендуется мыть в посудомоечной машине.
- По окончании приготовления крышку открывайте аккуратно, избегая контакта с паром.
- Не закрывайте клапан для выхода пара рукой. Это может привести к ожогам.
- Не распыляйте и не наносите на мультиварку какие-либо химикаты.
- При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование мультиварки и передайте ее в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1250 Вт

Вес: 7,8 кг

Внимание! Производитель сохраняет за собой право вносить изменения в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Мультиварка: 1 шт.

Внутренняя чаша: 1 шт.

Мерный стакан: 1 шт.

Ложка: 2 шт.

Решетка для приготовления на пару: 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





СОКОВЫЖИМАЛКА S810

- Соковыжималка и блендер на единой базе
- Мощность 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C802

- 2 независимых бойлера
- Функция подачи пара и горячей воды
- Точный контроль температуры и давления
- Предварительное заваривание
- LCD-дисплей с подсветкой



БЛЕНДЕР B800

- Мощность 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша 2 л
- Автоматические режимы работы



СОКОВЫЖИМАЛКА Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ТОСТЕР T800

- Функция Lift & Look — контроль готовности тостов
- Функция одностороннего обжаривания тостов Crumpet
- Функция быстрого дожаривания тостов — A bit more
- 5 степеней обжарки



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры





ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



ХЛЕБОПЕЧЬ X800

- 14 автоматических режимов
- 9 программируемых режимов
- 4 размера готовой выпечки
- Диспенсер для автоматического добавления ингредиентов



МУЛЬТИВАРКА U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара



КУХОННЫЙ КОМБАЙН B801

- Вместительная рабочая чаша на 2,5 литра
- Система ножей с четырьмя лезвиями QUAD BLADE
- Набор насадок для измельчения, нарезки, шинкования, взбивания и замешивания теста



СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОДЫ K890

- Многоступенчатая система фильтрации
- Нагрев воды до +92 °C
- Охлаждение воды до +7 °C
- Сенсорная панель управления

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800-700-55-88 (служба информационной поддержки)**

или посетить наш сайт **www.bork.ru**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Гарантия действительна только в том случае, если гарантийный талон заполнен полностью и заверен печатью фирмы-продавца.

Изделие	МУЛЬТИВАРКА	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.	
Модель	U500	С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Серийный номер	.....	Подпись покупателя	Подпись продавца
Дата приобретения	.....	.....	.....
Информация о фирме-продавце	.....		
	.....		

М.П.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантия действительна только при соблюдении клиентом условий гарантийных обязательств.

### Гарантия действительна при условиях:

- наличия гарантийного талона, прилагаемого к руководству по эксплуатации на изделие;
- правильно заполненного гарантийного талона (имеются дата продажи, печать, подпись продавца и покупателя, серийный номер изделия);
- обслуживания изделия только в авторизованных сервисных центрах.

### Гарантия не распространяется на:

- элементы и детали, имеющие естественный износ.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации на изделие, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

1

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

2

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

3

Сервисный центр .....

## АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

### Альметьевск

ИП Валиуллин М.Р.

К. Цеткин ул., 18А

(8553) 32-22-11

### Архангельск

ИП Ерыкалов П.А. (Вега 29)

Котласская ул., д. 1, к. 1, оф.12

(8182) 44-15-55

ООО «Двина-Сервис Центр»

Турмалиновская ул., 79/3

(8182) 20-40-30

ООО «Сервисный Центр „Мир“»

Гагарина ул., 1

(8182) 27-55-51

### Астрахань

ООО «Сервисный центр „Эй-Джи-Эс“»

Минусинская ул., 8

(8512) 40-80-06, 30-79-62, 30-99-90

ООО «Эфир»

Боевая ул., 72А

(8512) 30-10-14, 30-10-15

### Ачинск

ООО «Центр технического обслуживания»

Гагарина ул., 10А

(39151) 7-17-97

### Балаково

ИП Дунаев О.В.

Набережная 50 лет ВЛКСМ, 6

(8845) 362-79-72

### Барнаул

ООО «Ремикс»

Комсомольский пр-т, 111

(3852) 24-06-03

ООО «СВ-Мастер»

Антон Петрова ул., 264

(3852) 48-42-11, 32-33-32

### Белгород

ИП Богущева Е.И.

Сумская ул., 22; Ватутина пр-т, 5А

(4722) 30-07-22; 55-34-00

### Белореченск

ИП Бублик С.В.

Шалимова ул., 33

(861) 552-29-40

### Брянск

ИП Чистосердов С.И (Арт-сервис)

Молодой Гвардии ул., 20

(4832) 59-91-31, 8 (950) 691-15-79

ООО «Техсервис»

Авиационный пер., д. 3, к. 2

(4832) 62-21-21

### Великий Новгород

ООО «Ремсервис»

Б.Санкт-Петербургская ул., д. 39,

стр. 11 (территория ТЦ «Волна»)

(8162) 60-65-30; 60-75-30

### Владивосток

ОАО «Старт—2000»

Харьковская ул., 2

(4232) 27-29-54, 27-08-21

**Владикавказ**

ООО «Альда-Сервис»  
Кутузова ул., 82  
(8672) 64-03-98

**ООО «Арктика-Сервис»**

Коста пр-т, 15  
(8672) 25-01-07, 75-77-77, 55-08-70

**Владимир**

ООО «Мастер Сервис»  
Тракторная ул., 8  
(4922) 33-10-79, 33-31-52

**Волгоград**

ООО «АС» Классика»  
Елецкая ул., 173  
(8442) 97-50-10

**ООО «Планета Сервис»**

Рионская ул., 3  
(8442) 36-64-20, 36-64-25

**Вологда**

ООО «ТехноСервис»  
Благовещенская ул., 47  
(8172) 70-02-44

**Воркута**

ООО «Алгоритм»  
Тиманская ул., 8А  
(82151) 6-60-06

**Воронеж**

ОАО «ВТ ТЦ „Орбита-сервис“»  
Донбасская ул., 1  
(4732) 35-58-30

**ООО «Транссервис-Воронеж»**

Ленинский пр-т, 160  
(4732) 39-37-55

**ООО «Экран-Сервис»**

Перхоровича ул., 2  
(4732) 31-46-78, 31-79-66

**Долгопрудный**

ИП Ковба И.Ю.  
Институтский пер., 8  
(495) 545-67-73

**Екатеринбург**

ИП Панченко С. Н.  
Студенческая ул., 1/16  
(922) 104-54-42

**ООО «Сервисный центр Связь-Сети»**

Чистопольская ул., 13  
(343) 216-25-00

**ООО «Техноплюс»**

8 Марта ул., 84  
(343) 229-96-15, 219-34-76, 295-12-81

**ООО «Транссервис-Екатеринбург»**

Гагарина ул., 5  
(343) 278-90-91

**Ессентуки**

ООО «Арктика ОС»  
Пушкина ул., 124  
(87934) 7-82-88, 7-73-35

**Иваново**

ООО «Луч-Сервис»  
Заводская ул., 13  
(4932) 47-29-84, 47-29-85

**Ижевск**

ООО «АРГУС-Сервис»  
Азина ул., 4  
(3412) 30-83-07, 30-79-79

**ООО «Гарант-Сервис»**

К. Маркса ул., 395  
(3412) 43-70-40

**ООО «РИТ-Сервис»**

Пушкинская ул., 216  
(3412) 45-74-74

**Иркутск**

ООО «Алика-Сервис»  
Писарева ул., 18А  
(3952) 34-97-27, 34-82-98

**ПБОЮЛ Чураев В. Н.**

Литвинова ул., д. 20, стр. 10, оф. 4.3  
(3952) 20-90-06

**Йошкар-Ола**

ИП Бешкарева С.В.  
Советская ул., 173  
(8362) 45-73-68, 41-77-43

**Казань**

ООО «Городской сервисный центр  
„АТремонтируем все“»  
Краснококшайская ул., 92  
(843) 555-49-32, 555-49-92

**ООО «Луазо»**

Декабристов ул., 106Б  
(843) 562-47-07, 562-46-45

**ООО «ТехноВидеоСервис»**

Академика Глушко ул., 43  
(843) 276-21-21

**Калининград**

ИП Дементьев А.И.  
Московский пр-т, 163  
(4012) 58-83-54, 76-04-77

**ООО «Техно-Торговый Центр „Вега“»**

Гагарина ул., 41-45  
(4012) 46-19-81, 53-49-04, 35-85-05

**Калуга**

ООО «Бинэс Сервис»  
Суворова ул., 25  
(4842) 54-82-22

**Кемерово**

ИП Кукченко В.В.  
Октябрьский пр-т, 53/2  
(3842) 35-39-67, 75-04-14

**Киров**

ООО «ТВКОМ»  
Октябрьский пр-т, 116А  
(8332) 54-05-97

**Кострома**

ООО «Антэк»  
Станкостроительная ул., 5Б  
(4942) 41-02-02

**ООО «Сервисный центр „Гепард“»**

Рыбные Ряды ул., д. 3, к. 1  
(4942) 39-00-48, 31-25-01

**Краснодар**

ИП Мизин В. П.  
Академика Лукьяненко ул.,  
д. 103, оф. 55  
(861) 222-85-55, 222-64-13

**ООО «Ларина-Сервис»**

Демуса ул., 14  
(861) 260-09-00

**ООО «Транссервис-Краснодар»**

Ставропольская ул., 268  
(861) 277-36-63

**Красноярск**

ИП Близицов И. Л.  
Дудинская ул., 12А  
(391) 229-65-95, 201-92-28

**ИП Вацлавский М. С.**

Красноярский Рабочий пр-т, 120Б  
(391) 279-99-71, 241-05-75

**ООО «ДОН-ТВ»**

Железнодорожников ул., 11  
(3912) 21-94-82, 21-46-51

**Курган**

ООО «ТВ-Сервис»  
Родионова ул., 56  
(3522) 48-59-40

<p><b>Курск</b> ИП Колычев С. В. Литовская ул., 12А (4712) 30-41-00, 31-20-23</p> <p>ООО «Маяк+» Студенческая ул., 36А (4712) 50-85-90</p>	<p><b>Махачкала</b> ИП Джабраилов Р.Р. Проектная ул., 15А (8722) 64-19-54</p> <p>ИП Эмирбеков А. А. Ленина ул., 113А (8722) 67-95-87</p>	<p><b>Набережные Челны</b> ООО «Комплексные Системы Плюс» Вахитова пр-т, 20 (30/05) (8552) 35-90-02, 35-90-42, 59-77-13</p>	<p><b>Нижний Новгород</b> ИП Сумин В.П. Жукова ул., 24 (831) 462-84-05</p> <p>ООО «Транссервис — Н. Новгород» Артельная ул., 31 (831) 463-61-77</p>	<p><b>Новороссийск</b> ООО «Аргон-Сервис» Серова ул., 14 (8617) 63-11-15, 63-03-95</p>	<p><b>Обнинск</b> ООО «Радиотехника» Курчатова ул., 46 (48439) 5-63-50</p>	<p><b>Орел</b> ООО «АРС» Московская ул., 100 (4862) 55-60-14, 54-18-33</p> <p>ООО «МастерЪ» Латышских Стрелков ул., 1 (4862) 73-17-31, 75-14-80</p> <p>ООО «Евросервис» 8 Марта ул., 25 (4862) 40-86-81, 40-86-82, 43-40-66</p>	<p><b>Пенза</b> ООО «Мир Сервиса» Кулакова ул., 2 (8412) 26-09-60</p> <p>ООО «Орбита-Сервис» Карпинского ул., 2 (8412) 42-27-26</p>	
<p><b>Липецк</b> ОАО «РБТ» Октябрьская ул., 28 (4742) 77-35-86</p>	<p><b>Москва</b> ООО «Сервис», Большая Садовая ул., 10 Вход в сервис через фирменный магазин BORK. Часы работы: с 9.00 до 21.00, без перерывов и выходных. (495) 755-85-20</p>	<p><b>Нальчик</b> ООО «Альфа-Сервис» Ленина пр-т, 24 (8662) 42-04-30, 42-04-54</p>	<p><b>Новокузнецк</b> ИП Булахов Ф. В. Свердлова ул., 8 (3843) 91-04-09</p>	<p><b>Новосибирск</b> ООО «Сонико-Н» Красина ул., 51 (383) 279-02-64</p> <p>ООО «Транссервис-Новосибирск» Ломоносова ул., 57 (383) 284-99-81</p>	<p><b>Озерск</b> ООО «Рембыттехника Плюс» Калинина ул., 12В (35130) 7-99-51</p>	<p><b>Омск</b> ООО «Домотехника-сервис» Лермонтова ул., 194 (3812) 36-74-01</p> <p>ООО «Фирма „Сибтекс“» 24-я Линия ул., 59 (3812) 36-98-04, 36-70-44, 36-91-04</p>	<p><b>Оренбург</b> ООО «Сервисбыттехника» Лесозащитная ул., 18 (3532) 30-00-30, 30-00-66</p>	<p><b>Первоуральск</b> ООО «Оптима-Сервис» Луначарского ул., 34 (3439) 25-03-70</p>
<p><b>Магнитогорск</b> ИП Сенник А. И. Октябрьская ул., 12 (3519) 22-70-47</p>	<p><b>Мурманск</b> ООО «Электроника Сервис» Ледокольный пр-д, 5 (8152) 52-71-77</p>	<p><b>Находка</b> ИП Смоленский Г.В. Павлова ул., 11 (4236) 69-78-67</p>	<p><b>Новомосковск</b> ЗАО «АВС Центр» Донской пр-д, 4 (48762) 3-45-07</p>	<p><b>Ногинск</b> ИП Запышный А. И. 3-го Интернационала ул., 175 (49651) 9-32-02</p>		<p><b>Орск</b> ИП Бердников В.В. Волкова ул., 2 (3537) 35-13-18, 33-84-43</p>	<p><b>Пермь</b> ИП Бутырин Д.В. Крисанова ул., 29 (3422) 36-30-33, 36-13-94, 38-33-80</p>	

<p><b>Петрозаводск</b>            ООО «Арнаут»            Лесной пр-т, 51            (8142) 63-32-18            ИП Чирков И.Е. (СТЦ «Электрон»)            Ленинградская ул., 20            (8142) 59-50-15</p>	<p>ООО «ТД Оптима»            Турмалиновская ул., 79/3            (863) 230-31-31</p>	<p>ООО «Транссервис-Самара»            Карла Маркса пр-т, 39            (846) 336-33-33; 336-85-11</p>	<p><b>Саратов</b>            ООО «Транссервис-Саратов»            3-я Дачная ул.,            ост. «Торговый Дом „ТЦ-Поволжье“»            (8452) 35-11-80, 55-43-63</p>	<p>ООО «Кибер»            Конституции СССР ул., 50            (8622) 98-56-20</p>	<p><b>Стерлитамак</b>            ООО «Сервис-Технос»            Худайбердина ул., 158            (3473) 20-27-70</p>	<p><b>Тверь</b>            ООО «Юмэкс-Сервис»            Хромова ул., 4            (4822) 552-304, 559-239</p>	<p><b>Тюмень</b>            ООО «Пульсар»            Республики ул., 169            (3452) 20-82-65, 75-95-08, 29-70-40</p>	
<p><b>Пятигорск</b>            ИП Асцатурян Г.Р.            Фучика ул., 21            (8793) 32-68-80</p>	<p><b>Рыбинск</b>            ООО «Транс-экспедиция»            Серова пр-т, 8            (4855) 55-65-72, 28-65-10</p>	<p><b>Санкт-Петербург</b>            ООО «Евросервис XXI»            Обуховской Обороны пр-т, 197            (812) 600-11-97            ООО «Ремсервис»            Балтийского вокзала пл., д. 1, к. 2            (812) 326-90-96</p>	<p><b>Северодвинск</b>            ИП Варенбуд В.И.            Гагарина ул., 12            (8184) 58-72-21</p>	<p><b>Ставрополь</b>            ООО «Бытсервис»            50 лет ВЛКСМ ул., 8/1            (8652) 74-01-91, 77-36-00            ООО «Т-Сервис»            Пушкина ул., 54            (8652) 94-55-62            ООО «Техно-Сервис»            7-я Промышленная ул., 6            (8652) 39-30-30            ООО «УниСервис»            Пушкина ул., 63            (8652) 23-31-81</p>	<p><b>Сургут</b>            ООО «ЮграСтройСервис»            Киртбая ул., 11            (3462) 34-04-63</p>	<p><b>Тольятти</b>            ООО «Электрон-Сервис-КПД»            Свердлова ул., 41            (8482) 77-03-27</p>	<p><b>Ульяновск</b>            ООО «Лица-Сервис»            Богдана Хмельницкого ул., 9/28            (8422) 61-32-45</p>	
<p><b>Ростов-на-Дону</b>            ООО «Мастер»            Ростсельмаша ул., 1            (863) 219-21-12; 8 (800)100-51-52            ООО «Транссервис-Ростов»            Королева пр-т, 7/19            (863) 299-65-36, 299-65-37</p>	<p><b>Рязань</b>            ООО «Транссервис-Рязань»            Зубковой ул., 17А            (4912) 27-70-70</p>	<p><b>Саранск</b>            ИП Аксёнов Е.С.            Республиканская ул., 37            (8342) 37-38-69</p>	<p><b>Смоленск</b>            ИП Петин Р.А.,            Румянцева ул., 19            (4812) 62-50-52</p>	<p><b>Саранск</b>            ИП Аксёнов Е.С.            Республиканская ул., 37            (8342) 37-38-69</p>	<p><b>Тамбов</b>            ООО «Вега-ТамбовСервис»            Киквидзе ул., 69            (4752) 73-94-01            ООО ТТЦ «Атлант-Сервис»            Московская ул., 23А            (84752) 71-59-94, 72-63-46, 71-59-94</p>	<p><b>Таганрог</b>            ООО «АСЦ КРИСТИ»            Фрунзе ул., 45            (8634) 38-30-48</p>	<p><b>Томск</b>            ООО «Академия-Сервис»            Академический пр-т, д. 1, блок А,            оф. 203            (3822) 49-15-80            ООО «Элит-Сервис»            Академический пр-д, 1А            (3822) 25-32-12; 21-04-80</p>	<p><b>Уфа</b>            ООО «Авторизированный            Сервисный Центр»            Панфилова ул., 9            (347) 291-25-25            ООО «Сервис»Техно»            Менделеева ул., 153            (347) 279-90-70</p>
	<p><b>Самара</b>            ООО «Видикон-Сервис»            М.Тореза ул., 137            (846) 262-62-62            ООО «Спец-Мастер»            Ленинградская ул., 100/56            (846) 990-37-51, 240-98-17</p>		<p><b>Сочи</b>            ООО «ДЭЛ»            Донская ул., 90            (8622) 55-51-19</p>	<p><b>Старый Оскол</b>            ИП Грибачев А.В. (СЦ «Экспресс-            Сервис»)            Олимпийский мкр-н, 7            (4725) 42-41-00</p>		<p><b>Тула</b>            ИП Банькова М.И. (СЦ «Дуэт сервис»)            Жуковского ул., 13            (4872) 36-26-30, 36-30-31, 36-30-66</p>	<p><b>Ханты-Мансийск</b>            ИП Климин А.А. (ЦТО «Альфа-Сервис»)            Обская ул., 29А            (3467) 30-00-01, 30-00-05</p>	

**Чебоксары**

ИП Николаев С. Н.  
И. Франко ул., 3  
(8352) 38-63-92; 31-76-49

ООО «Центр обслуживания  
сложной техники»  
Пирогова ул., 20  
(8352) 43-12-11, 43-95-65

**Челябинск**

ООО «ЭЛЕКТРО-Н»  
Победы пр-т, 302  
(351) 741-01-51

ООО ТТЦ «Рембыттехника»  
Производственная ул., 8Б  
(351) 239-39-26

**Череповец**

ИП Куликов Д.В.  
Строителей пр-т, 28А  
(8202) 22-92-06

**Черкесск**

ИП Батов Р.Х.  
Ленина ул., 340В  
(8782) 27-70-77, 27-30-60

**Чита**

ООО «Прометей»  
Шилова ул., 100  
(3022) 41-51-05, 41-51-07

**Ярославль**

ЗАО «Фирма „ТАУ“»  
Московский пр-т, д. 1А, стр. 5  
(4852) 26-65-37, 92-31-89

ООО «Трио-Сервис»  
Угличская ул., 12  
(4852) 25-94-83

Актуальную информацию о наличии сервисных центров  
в вашем регионе уточняйте на сайте [www.borg.ru](http://www.borg.ru)  
или по телефону 8 800 700 55 88



